



Modern HANGA Prints in Kochi



平成 29 年度第 67 回高知県芸術祭共催行事

会期：平成 29 年 10 月 26 日（木）～平成 30 年 1 月 10 日（水）

1. 浮世絵以降の版画事情

作家	作家名（英語）	生没年	作品名(和文)	作品名(英文)	寸法(縦×横：cm)	制作年	素材・技法	技法（英語）
			『風俗画報』	“Fuzoku Gaho” (Japanese Life Illustrated)	26.0 × 19.0 cm	1895-1910年	版本、リトグラフ	lithograph on paper, printed book
			『新撰東京名所図会』	“Shinsen Tokyo Meisho Zue” (New Compilation of Famous Place in Tokyo)	26.0 × 19.0 cm	1897-1908年	版本、リトグラフ	lithograph on paper, printed book
山本昇雲	Shoun Yamamoto	1870-1965	子供あそび 園の雪	<i>Snowy Garden</i> , from the series of “Playing children”	24.5 × 36.4 cm	1906年	紙・木版	woodcut on paper
			子供あそび ゆきだるま	<i>Snowman</i> , from the series of “Playing children”	24.3 × 36.3 cm	1907年	紙・木版	woodcut on paper
			今すがた 花のさと	<i>Flowery Village</i> , from the series of “Present Forms”	37.0 × 25.0 cm	1907年	紙・木版	woodcut on paper
			今すがた おどろき	<i>Surprise</i> , from the series of “Present Forms”	35.9 × 24.9 cm	1906年	紙・木版	woodcut on paper
			今すがた すずし顔	<i>Unconcerned</i> , from the series of “Present Forms”	36.6 × 25.5 cm	1909年	紙・木版	woodcut on paper
			今すがた 雪牡丹	<i>Snow Peony</i> , from the series of “Present Forms”	37.1 × 25.8 cm	1909年	紙・木版	woodcut on paper
石川寅治	Toraji Ishikawa	1875-1964	裸女十種	Ten Nudes				
			ブルーインコ	<i>Blue Cockatoo</i>	30.0 × 37.9 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			朝	<i>Morning</i>	38.0 × 29.6 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			憩ひ	<i>Relaxing</i>	37.9 × 30.1 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			鈴の音	<i>Sound of Bell</i>	29.8 × 38.2 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			黒い猫	<i>Black Cat</i>	37.9 × 29.5 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			つれづれ	<i>Leisure Time</i>	30.2 × 37.9 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			青春	<i>Youth</i>	37.8 × 29.8 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			読書	<i>Reading</i>	37.5 × 30.3 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			踊り	<i>Dance</i>	37.8 × 29.7 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
			浴室にて	<i>In Bathroom</i>	37.9 × 30.2 cm	1934年	紙・木版	woodcut on paper
坂本義信	Yoshinobu Sakamoto	1895-1988	土佐三十絵図	Thirty Pictures of Tosa	※30点のシリーズのうち、6点の作品を展示しています。			
			高知城	<i>Kochi-jo Castle</i>	21.5 × 33.5 cm	1947年	紙・木版	woodcut on paper
			日曜市	<i>Sunday Market</i>	21.5 × 33.5 cm	1947年	紙・木版	woodcut on paper
			はりまや橋	<i>Harimayabashi Bridge</i>	21.5 × 33.5 cm	1947年	紙・木版	woodcut on paper
			新京橋	<i>Shin-Kyobashi</i>	21.5 × 33.5 cm	1947年	紙・木版	woodcut on paper
			室戸岬	<i>Murotomisaki Cape</i>	21.5 × 33.5 cm	1947年	紙・木版	woodcut on paper
			叶崎	<i>Kaezaki Cape</i>	21.5 × 33.5 cm	1947年	紙・木版	woodcut on paper

2. 日和崎尊夫と木口木版画の世界

作家	作家名（英語）	生没年	作品名(和文)	作品名(英文)	寸法(縦×横：cm)	制作年	素材・技法	技法（英語）
日和崎尊夫	Takao Hiwasaki	1941-1992	小さな宇宙	Small Universe	12.0 × 14.0 cm	1964年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			KALPA-68-A-1		23.5 × 27.0 cm	1968年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			KALPA A		34.7 × 22.7 cm	1968年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			KALPA 夜	KALPA Night	32.8 × 27.5 cm	1972年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			版画集『薔薇刑』	Portfolio “Barakei”	※版画集所収の12点の作品のうち、6点を展示しています。			
			薔薇魚	<i>Rose Fish</i>	3.6 × 10.6 cm	1970年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			樹木	<i>Tree</i>	7.6 × 8.0 cm	1970年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			凝視	<i>Gaze</i>	10.4 × 6.5 cm	1970年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			薔薇刑	<i>Rose Punishment</i>	11.0 × 5.6 cm	1970年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			葉	<i>Leaf</i>	6.4 × 10.0 cm	1970年	紙・木口木版	wood engraving on paper
			死	<i>Deathfrom</i>	9.9 × 5.6 cm	1970年	紙・木口木版	wood engraving on paper
鑿の会	Nomi no Kai		『鑿 I』	“Chisel 1”		1979年	挿画本	illustrated book
鑿の会（合作）	Nomi no Kai		鳥（『鑿 II』より）	<i>Bird</i> from the book of “Chisel 2”	7.0 × 8.8 cm	1980年	紙・木口木版	wood engraving on paper
鑿の会（合作）	Nomi no Kai		博物誌（『鑿 V』より）	<i>Natural History</i> , from the book of “Chisel 5”	8.0 × 6.9 cm	1983年	紙・木口木版	wood engraving on paper
栗田政裕	Masahiro Kurita	1952-	WOOD ENGRAVING STORY - 異星人達との会話 -	WOOD ENGRAVING STORY - Communication with Aliens -	100.0 × 98.0 cm	2001年	紙・木口木版	wood engraving on paper
小林敬生	Keisei Kobayashi	1944-	蘇生の刻 - 群舞 9 6・3 -	Time of Reviving - Group Dance '96, 3	162.0 × 105.0 cm	1996年	紙・木口木版	wood engraving on paper

3. ゆかりの版画家をたどって

作家	作家名（英語）	生没年	作品名(和文)	作品名(英文)	寸法(縦×横：cm)	制作年	素材・技法	技法（英語）
坂上貞宣	Sadanobu Sakanoue	1938-2010	詩画集『風光夢』	Portfolio “Dream of Wind and Light”				
			目次	<i>Table of Contents</i>	9.7 × 13.7 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			天狗高原	<i>Tengu Highland</i>	14.3 × 15.4 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			みかえり峠	<i>Mikaeri Pass</i>	13.0 × 13.7 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			柏島	<i>Kashiwajima</i>	13.4 × 14.0 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			仁淀川	<i>Nivodogawa River</i>	13.4 × 11.2 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			榑原川	<i>Yusuharagawa River</i>	11.4 × 10.8 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			今成河原	<i>Imanarigawara</i>	15.1 × 13.4 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			吉見川	<i>Yoshimigawa River</i>	14.4 × 11.4 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			興津海岸	<i>Okitsu Beach</i>	14.2 × 14.0 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
			佐賀海岸	<i>Saga Beach</i>	17.5 × 13.9 cm	1974年	紙・エッチング	etching on paper
中林忠良	Churyo Nakabayashi	1937-	転位'89-地-I	Transposition'89 -Earth- I	61.8 × 101.0 cm	1989年	紙・エッチング、 アクアチント	etching, aquatint on paper

4. 高知国際版画トリエンナーレの役割

作家	作家名（英語）	生没年	作品名(和文)	作品名(英文)	寸法(縦×横：cm)	制作年	素材・技法	技法（英語）
エリニス・ジェルスティン	Elinice Gelistyn	1962-	SANCTUARY		91.0 × 70.0 cm	1995年	紙・リトグラフ、スクリーンプリント	lithograph, screenprint on paper
			※第3回高知国際版画トリエンナーレ 高知県立美術館賞受賞作					
ジュリオ・パズ	Julio Paz	1939-2010	SHE REMOVES MY SORROWS.		100.0 × 73.0 cm	1998年	紙・シュガー・アクアチント	sugar aquatint on paper
			※第4回高知国際版画トリエンナーレ 高知県立美術館賞受賞作					
金昭希	Kim Sohee	1983-	A morning subway		89.0 × 59.0 cm	2007年	紙・エッチング、チンコール	etching, chine-colle on paper
			※第7回高知国際版画トリエンナーレ 高知県立美術館賞受賞作					
宮井麻奈	Mana Miyai	1978-	残響のなかの道しるべ III	A signpost of the inside of reverberation III	91.9 × 86.8 cm	2011年	紙・リトグラフ	lithograph on paper
			※第8回高知国際版画トリエンナーレ 優秀賞・高知県立美術館賞受賞作					
ニコラ・ポワニオン	Nicolas Poignon	1963-	NIGHT AND WINDOWS		65.5 × 98.0 cm	2013年	紙・リノカット	linocut on paper
			※第9回高知国際版画トリエンナーレ 高知県立美術館賞受賞作					